FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Québec — District No. 146 Bellechasse — S. District No. — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in dans St Michel (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 11 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Albert Argues — Enumerator. / Recenseur. 516

Dist 146 Enu 16

CINQUIÈ DU C

Line. Ligne.	Dwelling House. Domicile.	Family, tenement or institution. Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le Territoire.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation, or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account. (See instructions.) Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, and if in woollen mill, "Factory" or "Home" etc. Mentionner où la personne est employée, et dans une filature de laine, "Fabrique" ou "Maison" etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines durées en 1910 au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines durées en 1910 à d'autres travaux qu'au métier.	Hours of work per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi ou au métier.	Hours of work per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant du principal métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires.	Rate of earnings per hour. Taux du gain par heure.	Upon life. Sur la vie.	Against accidents. Contre accidents.	Cost of insurance in cents per week. Coût de l'assurance en cents par semaine.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons 5 years of age and over. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de cinq ans et plus.	Blind. Aveugle.
	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING					WAGE-EARNERS.						INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.					
	NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					EMPLOYÉS.						ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					
	Domicile.	Famille, ménage ou institution.																																					
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1			Gagnon Lysidine	Re St Michel	F	Fille	C	Novembre	1897	1	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Rien																					
2			" Germaine	"	F	Fille	C	Mars	1901	2/12	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Rien																					
3	28	29	Lavoie Emma	"	F	Chef	V	Mars	1875	36	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucun																					
4	29	30	Languedoc Edmond	"	M	Chef	V	Octobre	1842	68	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Cultivateur	Emp. Journalier	3	6	8	Non	Oui	Non	Ferme	52		36		850						Oui	Oui	F. A.
5			" Angèle	"	F	Epouse	M	Décembre	1849	62	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Rentière																		Oui	Oui	F. A.
6			" Anonette	"	F	Fille	C	Mars	1885	26	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Rien																		Oui	Oui	F.
7	30	31	Couture Florence	"	M	Chef	M	Novembre	1867	43	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Emp. Journalier		3	6	22	Non	Oui	Non	Défriche de bois	52		36		1040						Oui	Oui	F.
8			" Azilda	"	F	Epouse	M	Septembre	1867	43	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucun																		Oui	Oui	F.
9			" Edmond	"	M	Fils	C	Janvier	1895	16	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Commis		10	6	01	Non	Oui	Non	Banque			48						11	Oui	Oui	F. A.	120.00	
10			" Marie-Ange	"	F	Fille	C	Mars	1899	12	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Rien																		10	Oui	Oui	F. A.	60.00	
11	31	32	Lebeau George	"	M	Chef	M	Novembre	1877	33	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Pilote		11	3	43		7				30		40		1200		5000.	27	1.35	16	Oui	Oui	F. A.		
12			" Laura	"	F	Epouse	M	Août	1881	31	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucun																		Oui	Oui	F. A.		
13			" Eugène	"	M	Fils	C	Août	1906	4	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Rien																					
14			" Lucien	"	M	Fils	C	Avril	1908	3	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Rien																					
15			Leppard Amanda	"	F	Domestique	C	Août	1892	18	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Servante		2	9	09	Non	Non	Oui	Ferme de Prairie	6		12		180						Oui	Oui	F.
16	32	33	Lafrenière Médard	"	M	Chef	M	Octobre	1863	47	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Commerçant		10	0	27	Non	Non	Oui	Moulin à Scie	46		50		600						Oui	Oui	F. A.
17			" Caroline	"	F	Epouse	M	Août	1862	48	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucun																		Oui	Oui	F.
18			Fournier Joseph	"	M	Petit fils	C	Octobre	1911	1	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucun																					
19			Talbot E. E.	"	M	Locataire	M	Août	1884	26	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Marchand		3	2	13		Oui												10	Oui	Oui	F.
20	33	34	Auger Stéphane	"	M	Chef	M	Août	1869	41	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Cultivateur		11	0	66	Non	Non	Oui		52		60		2340						Oui	Oui	F. A.
21			" Philomène	"	F	Epouse	M	Janvier	1873	38	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucun																		Oui	Oui	F.
22	34	35	Roy Alfred	"	M	Chef	M	Août	1852	58	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Cordonnier		7	0	53	Non	Non	Oui		52		50		2600						Oui	Oui	F.
23			" Daniel	"	F	Epouse	M	Janvier	1865	51	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Cordonnier			reg															Oui	Oui	F.
24			" Emile	"	M	Fils	C	Décembre	1892	18	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Commis		10	6	77	Non	Oui	Non	Magasin	52		60		1144						Oui	Oui	F.
25			" Marie	"	F	Fille	C	Novembre	1901	10	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Rien																		10	Oui	Oui	F.
26	35	36	Baldwin Simeon	"	M	Chef	M	Novembre	1862	48	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Cordonnier		9	0	24		Oui				52				800.		1000	25	2.50		Oui	Oui	F. A.
27			" Cécile	"	F	Fille	C	Octobre	1893	17	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Rien																		Oui	Oui	F.
28			Brunet Sidina	"	F	Fille	V	Août	1875	36	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Rentière																		Oui	Oui	F. A.
29			" Paulette	"	F	Petite fille	C	Décembre	1899	13	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Rien																		10	Oui	Oui	F.
30			" Pierre	"	M	Petit fils	C	Décembre	1899	12	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Rien																		10	Oui	Oui	F.
31			" Thérèse	"	F	Petite fille	C	Août	1901	9	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Rien																		10	Oui	Oui	F.
32			" Maurice	"	M	Petit fils	C	Avril	1903	8	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Rien																		10	Oui	Oui	F.
33			Bélanger Alice	"	F	Domestique	C	Mars	1886	25	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Servante		2	4	07	Non	Oui	Non	Ferme Prairie	52		72		160						Oui	Oui	F.
34	37	37	Marcotte Albert	"	M	Chef	M	Décembre	1862	48	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Meilleur		9	0	24		Oui				52				1560	50	1.50	25	37.50		Oui	Oui	F. A.
35			" Marie-Antoinette	"	F	Epouse	M	Août	1864	46	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucun																		Oui	Oui	F. A.
36	38	38	Edmond Angelina	"	F	Chef	V	Août	1841	68	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Rentière																		Oui	Oui	F. A.
37	39	39	Lapalme Edmond	"	M	Chef	C	Août	1862	49	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Marchand		10	0	22	Non	Non	Oui	Magasin	52		60		1040						Oui	Oui	F.
38			Fradet Emelie	"	F		C	Juin	1871	41	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Rien																		Oui	Oui	F.
39	40	40	Dufour Eugène	"	M	Chef	M	Décembre	1868	42	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Rentier																		Oui	Oui	F. A.
40			" Emma	"	F	Epouse	M	Mai	1882	29	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Rien																		Oui	Oui	F.
41	41	41	Fortier Armando	"	M	Chef	V	Décembre	1849	61	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Rentier																		Oui	Oui	F. A.
42			Langer Alice	"	F	Domestique	C	Janvier	1887	22	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Servante		2	7	09		Oui		Ferme Prairie	52		60		144						Oui	Oui	F.
43	42	42	Pruneau Achille	"	M	Chef	M	Sept	1852	58	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Marchand		10	0	11	Non	Non	Oui	Mag. Gén.	52		60		600						Oui	Oui	F. A.
44			" Emmette	"	F	Epouse	M	Avril	1852	59	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucun																		Oui	Oui	F.
45			" Albertine	"	F	Fille	C	Mars	1893	18	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Rien																		Oui	Oui	F.
46	43	43	Gagnon Wilbrod	"	M	Chef	M	Février	1877	34	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Scieur	Journalier				Non	Oui	Non	Moulin à Scie	32	16	60	20	300	50	15				Oui	Oui	F. A.
47			" Marie	"	F	Epouse	M	Août	1879	32	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucun																		Oui	Oui	F. A.
48			" Achille	"	M	Fils	C	Octobre	1907	3	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Rien																					
49	44	44	Jantzen Etienne	"	M	Chef	V	Mars	1832	82	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Rentier																		Oui	Oui	F. A.
50			" Adrard	"	M	Fils	C	Mars	1896	15	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucun																		Oui	Oui	F.